

ИЗМЕНЕНИЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ПОД ВОЗДЕЙСТВИЕМ ИНТЕРНЕТА

Чагарова Лейла Азаматовна

студент, Карачаево-Черкесский государственный университет имени У.Д. Алиева, РФ, г. Карачаевск

Лепшокова Светлана Мурзакуловна

научный руководитель, канд. пед. наук, доцент, Карачаево-Черкесский государственный университет имени У.Д. Алиева, РФ, г. Карачаевск

Аннотация. В данной работе предлагаются к рассмотрению вопросы развития английского языка применительно к возникновению и распространению глобальной сети, влияние английского языка на язык общения в глобальной сети.

Ключевые слова: интернет, английский язык, веб – сайт, социальные сети.

На протяжении сотен лет технология была движущей силой эволюции английского языка. В пятнадцатом веке изобретение печатного станка установило стандартные методы написания английских слов. Были изобретены новые формы пунктуации, чтобы облегчить чтение печатных текстов, и впервые люди из разных регионов начали договариваться о грамматике английского языка. Новые слова были изобретены для описания этих новых технологий, и новые стили речи были изобретены вещателями. Однако именно интернет оказал наибольшее влияние на английский язык, полностью изменив его менее чем за два десятилетия.

Хотя Интернет появился во второй половине двадцатого века, его влияние на язык начало усиливаться в 1990 году. Это радикально изменило способ общения и использования английского языка как в письменной, так и в устной форме. Следовательно, мир становится все более взаимосвязанным с помощью синхронных и асинхронных коммуникационных средств, таких как SMS, онлайн-чат, мессенджеры Yahoo, электронные письма, блоги и вики. Эти приложения могут привести к историческим изменениям языка. Появление инструментов и приложений Web 2.0, таких как Facebook, Twitter, Skype, WhatsApp и Viber, может также выявить изменения, которые недавно претерпел английский язык. Интернет дал начало тому, что, возможно, представляет собой новый вариант английского языка, который отличается от стандартных вариантов [4, с. 13].

Отличительной чертой интернет-коммуникации является оперативность. Люди, которые начали использовать электронную почту, а затем и мгновенные сообщения, нашли эффективным изобрести целый новый мир аббревиатур, и они распространились по Интернету, как лесной пожар. Аббревиатуры типа «brb» и «lol» пробились в обычную речь молодых людей и даже на страницы некоторых солидных словарей. Между тем, стало так легко общаться через Интернет, что люди перестали писать с помощью ручки и бумаги. Письма устарели, и все, от школьных проектов до профессиональных отчетов, создается на компьютерах, с помощью онлайн-словарей. Некоторые исследования показали, что молодые люди больше не знают, как писать правильно, потому что они используют программы, которые автоматически корректируют их работу [5, с. 56].

Больше, чем любая другая технология, интернет поощряет изобретение новых слов. Иногда эти слова создаются путем расширения определения существующих слов. «traffic» обычно относилось к пешеходному движению, затем к лошадям и экипажам, а затем к автомобилям. Теперь это относится к людям, посещающих веб-сайт. Такие слова, как «киберпространство» и «виртуальное», были первоначально изобретены авторами научной фантастики, но они были приняты ранними пользователями интернета и вошли в более широкий словарь общественности. Раньше «вирус» был чем-то, что заставляло болеть, но сегодня это разрушительная программа, которая распространяется через Интернет. Все эти слова имели схожие определения в прошлом, но они получили новый поворот и используются для обозначения виртуальной деятельности.

Иногда слова получают совершенно новые определения. «Троль» раньше был злым существом из скандинавской легенды, но теперь он относится к тому, кто любит преследовать других людей через Интернет. «Спам» раньше был своего рода консервированным мясом, но теперь он относится к самовоспроизводящемуся сообщению, часто содержащему рекламу или пропагандирующему мошенничество. «Поток» раньше относился к проточной воде, но теперь это постоянно обновляемый поток информации. Иногда интернет создает новые глаголы из существительных.

Слова, которые были приняты и изменены пользователями Интернета, проходят полный круг, когда они возвращаются в повседневную речь. Слово «троль» - это пример префекта. Он имел обыкновение ссылаться на странное, нечеловеческое существо, живущее в лесах Северной Европы, а затем он стал ссылаться на кого-то, кто плохо себя вел в Интернете. Теперь кого-то можно назвать троллем, когда он ведет себя отвратительно в реальной жизни. Еще один пример - слово «скрывается». Это было принято пользователями Интернета, чтобы обратиться к кому-то, кто просматривает онлайн-разговор, не внося свой вклад. Теперь люди используют его в реальной жизни, чтобы обратиться к кому-то, кто является частью группы, но не присоединяется к разговору [3, с. 64].

Основатели Интернета ввели и установили в сети определенный коммуникативный этикет (netiquette), объективность (в качестве примера - разнообразие четко определенных тем для разговора на различных форумах), а также стиль, который является неформальным и толерантным к ошибкам, аббревиатурам, сленгу.

Некоторые ученые утверждают, что такая манера письма заслуживает большего внимания, чем если бы это был только лингвистический «вандализм». Неграмотные фразы и аббревиатуры часто выходят за пределы киберпространства, и даже люди, далекие от современных технологий, начинают использовать сокращенные выражения, такие как AWHF, вместо обычно используемого в речи вопроса «are having fun?» (веселитесь?) [2, с. 8].

Netspeak - можно считать продуктом интернет-сети, а именно созданием интернет-сообщества, и поэтому образовательные и психологические инструменты могут быть использованы для сохранения языка и предотвращения его деградации. Педагоги, психологи и другие специалисты должны действовать наилучшим образом и не дать молодому поколению забыть традиционные нормы поведения и речи, только в этом случае появится прочная основа, на которой общество будет развивать английский язык в интернете без риска его истощения и вымирания.

С лингвистической точки зрения «Netspeak» близок к сленгу: каждый должен знать, в каком случае он стоит и не должен использоваться, что с психологической точки зрения зависит от воспитания.

Известный британский лингвист Дэвид Кристал отвергает общепринятые взгляды на онлайн-коммуникацию как неграмотное и дегенеративное явление. Он согласен с тем, что большинство людей общаются в нестандартной, игривой манере, отклоняясь от установленных языковых правил, и терпимы, если не положительно, к грамматическим и орфографическим ошибкам. Но в то же время ученый восхищается очевидным разнообразием языковых форм, воспринимая происходящее в интернете с очень позитивной точки зрения. По мнению Кристал, «феномен сетевого языка» способен коренным образом изменить наше представление о языке, явившись качественно новым этапом в его развитии.

Интернет существует всего лишь короткое время, но он уже оказал огромное влияние на то, как люди общаются. Слишком рано судить о том, насколько постоянным будет влияние Интернета на общество и английский язык, но вполне вероятно, что изменения, которые люди внесли в то, как они говорят, продлятся сотни лет. Также возможно, что новая технология придет и заменит интернет, и аббревиатуры, такие как «lol», будут казаться нашим внукам архаизмами [1, с. 57].

В заключение следует сказать, что на данном этапе развития современных технологий ничто не может остановить развитие и распространение киберпространства, которое само по себе является величайшим результатом технического прогресса.

Список литературы:

1. Бергельсон М.Б. Языковые аспекты виртуальной коммуникации // Вестник МГУ. Лингвистика и межкультурная коммуникация. - 2002. - №1.- С.55-67.
2. Валиахметова Д.Р. Письменная разговорная речь в контексте особенностей Интернет-дискурса // Бодуэновские чтения: Бодуэн де Куртенэ и современная лингвистика: Междунар. науч. конф.- Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2001.- Т.2.- С.7-9.
3. Виноградова Т.Ю. Специфика общения в Интернете // Русская и сопоставительная филология: Лингвокультурологический аспект. - 2004. - №11. - С.63-67.
4. Галичкина, Е.Н. Специфика компьютерного дискурса на английском и русском языках. - Волгоград: ВГУ, 2014. - 24 с.
5. Гусейнов, Г.Г. Заметки к антропологии русского Интернета: особенности языка и литературы сетевых людей // Новое литературное обозрение. - 2000. - № 43. - С.56.
6. Иванов, Л.Ю. Язык интернета: заметки лингвиста. - М.: Индрик, 2001. - С.131-148.